

fr

Indication

Aiguilles indiquées pour les injections d’anesthésiant dentaire local.

Contre-indication

Contre-indication en cas d’hypersensibilité à l’un des composants.

Consignes d’utilisation

- Juste avant l’utilisation, rompre le scellé garantissant la stérilité en tournant les 2 parties de l’étui protecteur en sens inverse.
- Retirer le capuchon arrière.
- Visser l’embase filetée de l’aiguille sur l’embout de la seringue prévu à cet effet.
- Juste avant l’injection, retirer le capuchon en plastique.
- Après l’utilisation, dévisser l’embase selon une procédure sécurisée conforme aux pratiques et réglementations locales.

Mise au rebut

Jeter l’aiguille usagée dans un container spécifique conforme à la législation en vigueur sur l’élimination des déchets médicaux.

Avertissements

- Ne pas utiliser l’aiguille si le scellé garantissant la stérilité est déjà rompu.
- Ne pas remettre manuellement le capuchon protecteur sur l’aiguille. Remettre le capuchon manuellement ou remettre le capuchon sur une aiguille pliée ou cassée peut entrainer une piqûre accidentelle.
- Ne pas plier, casser ou exercer une pression importante sur l’aiguille pour éviter toute blessure potentiellement grave sur le patient ou vous-même.
- Lors d’une injection, ne pas insérer l’aiguille jusqu’à l’embase en plastique, car en cas de bris de l’aiguille, celle-ci peut rester plantée dans les tissus du patient, ce qui pourrait alors entraîner une blessure permanente grave.
- Lors d’une injection, éviter toute pression extrême ou mouvement excessif de l’aiguille qui pourrait entraîner le bris de l’aiguille, et par conséquent, une blessure potentiellement grave sur le patient ou vous-même.
- L’aiguille est un dispositif à usage unique, elle ne doit pas être utilisée sur un autre patient pour éviter la contamination croisée.
- L’aiguille ne doit pas être réutilisée avec plusieurs cartouches pour éviter les problèmes de performances (pénétration de la canule) et la casse de la canule.
- Ne pas re-stériliser l’aiguille ; sa stérilité ou ses performances ne pourraient plus être garanties.
- Soyez particulièrement vigilant lorsque vous devez réaliser une injection sur un patient qui paraît nerveux.

Mises en garde

À conserver dans son emballage d’origine jusqu’à utilisation.

Stockage

Ne pas stocker à des températures supérieures à 30 °C.

Présentation

100 aiguilles

Pour usage dentaire professionnel uniquement

en

Indication

The needle are indicated for local dental anaesthetic injections.

Contraindication

Hypersensitivity to any component.

Instructions for use

- Break the sterility guarantee seal just before use by turning the two plastic caps in opposite directions.
- Remove the rear cap.
- Screw the pre-threaded needle onto the pre-threaded hub of the syringe.
- Remove the plastic cap just before the injection is administered.
- After use, unscrew using a safe removing procedure complying with local practices/regulations.

Disposal

Discard the used needle into a puncture-resistant container in accordance with applicable local medical waste regulations.

Warnings

- In the event that the sterility guarantee seal is already broken, do not use the needle.
- Never recap needles by hand. Recapping needles by hand or recapping bent or broken needles can cause unintended needle sticks.
- Do not bend or apply otherwise stress needles as serious injuries to you and/or your patient can occur.
- Do not insert needle to hub during injections, as needles can break and become lodged in patient’s tissue, potentially causing serious permanent injury.
- Avoid excessive pressure and excessive needle movement during injection as this may cause needle breakage , which may result in serious injury to you and/or your patient.
- The needle is a single-use device, do not reuse the needle on a different patient to avoid cross contamination.
- Do not reuse the device with several cartridges to avoid performance issues (cannula penetration) and cannula breakage.
- Do not re-sterilise otherwise sterility and performance of this device cannot be guaranteed.
- Be especially vigilant when using a needle in a patient who appears to be apprehensive.

Cautions

Store in original packaging until ready to use.

Storage

Do not store above 30°C.

Presentation

100 needles

For professional dental use only

es

Indicaciones

La aguja está indicada para inyecciones de anestesia dental local.

Contraindicación

Hipersensibilidad a alguno de los componentes.

Instrucciones de uso

- Rompa el sello de garantía de esterilidad justo antes del uso girando los dos tapones de plástico en direcciones opuestas.
- Quite el tapón trasero
- Enrosque la aguja preroscada hasta el centro de la jeringa.
- Quite el tapón de plástico justo antes de administrar la inyección.
- Después de su uso, desenrosque mediante un procedimiento de eliminación segura cumplimiento de prácticas/normas locales.

Eliminación

Deseche la aguja usada en un recipiente resistente a los pinchazos de acuerdo con la normativa local sobre residuos médicos.

Advertencias

- En el caso de que el sello de garantía de esterilidad esté roto, no use la aguja.
- No vuelva a tapar las agujas manualmente. Volver a tapar las agujas manualmente o volver a tapar las agujas dobladas o rotas puede provocar pinchazos involuntarios.
- No doble ni fuerce las agujas, ya que se pueden producir lesiones graves a usted y/o a su paciente.
- No inserte la aguja hasta el centro durante las inyecciones, ya que las agujas pueden romperse y quedar atrapadas en el tejido del paciente, lo que puede causar lesiones permanentes graves.
- Evite aplicar una presión excesiva y un movimiento excesivo de la aguja durante la inyección, ya que esto puede causar la rotura de la aguja, lo que puede ocasionar lesiones graves a usted y/o su paciente.

- La aguja es un dispositivo de un solo uso, no reutilice la aguja en un paciente diferente para evitar la contaminación cruzada.
- No reutilice el dispositivo con varios cartuchos para evitar problemas de rendimiento (penetración de la cánula) y rotura de la cánula.
- No lo vuelva a esterilizar, de lo contrario no se puede garantizar la esterilidad y el rendimiento de este dispositivo.
- Esté especialmente atento cuando use una aguja en un paciente que parezca nervioso.

Precauciones

Almacene en su envase original hasta que esté listo para usar.

Almacenamiento

No conservar a temperatura superior a 30 °C.

Presentación

100 agujas

Solo para uso profesional dental

de

Anwendung

Die Nadeln sind für routinemäßige zahnärztliche Lokalanästhesie-Injektionen vorgesehen.

Kontraindikation

Überempfindlichkeit gegen Bestandteile.

Gebrauchsanweisungen

- Das Sterilitätssiegel unmittelbar vor der Verwendung aufbrechen, indem die beiden Kunststoffkappen in entgegengesetzter Richtung gedreht werden.
- Die hintere Kappe entfernen
- Das mit einem Gewinde versehene Unterteil der Nadel auf das dafür vorgesehene Ansatzstück der Spritze schrauben.
- Die Kunststoffkappe unmittelbar vor Verabreichung der Injektion entfernen.
- Nach der Verwendung aufschrauben und gemäß den lokalen Verfahren/Vorschriften entsorgen.

Entsorgung

Die benutzte Nadel in einem stichfesten Behälter gemäß den geltenden lokalen Abfallvorschriften für Medizinprodukte entsorgen.

Warnungen

- Wenn das Sterilitätssiegel bereits aufgebrochen ist, darf die Nadel nicht mehr verwendet werden.
- Die Schutzkappe darf nicht von Hand wieder über die Nadel geschoben werden.
- Wird die Schutzkappe von Hand wieder angebracht oder über eine verbogene oder zerbrochene Nadel geschoben, können unbeabsichtigte Nadelstichverletzungen verursacht werden.
- Die Nadeln nicht biegen oder Druck aussetzen, da dies zu ernsthaften Verletzungen für Sie und/oder Ihren Patienten führen kann.
- Bei einer Injektion darf die Nadel nicht in das Ansatzstück eingeführt werden, denn falls sie abbricht, könnte sie im Gewebe des Patienten steckenbleiben und möglicherweise schwerwiegende bleibende Verletzungen verursachen.
- Übermäßigen Druck und Nadelbewegungen während der Injektion vermeiden, da es sonst zu Nadelbruch und ernsthaften Verletzungen für Sie selbst und/oder Ihren Patienten kommen kann.
- Die Nadel ist ein Einweggerät und darf daher nicht bei einem anderen Patienten wiederverwendet werden, um eine Kreuzkontamination zu vermeiden.
- Die Nadel nicht mit mehreren Kartuschen wiederverwenden, um Leistungsprobleme (Kanülenpenetration) und Kanülenbruch zu vermeiden.
- Nicht reesterilisieren, da ansonsten die Sterilität und Funktionstüchtigkeit dieses Geräts nicht mehr garantiert werden kann.
- Besondere Vorsicht ist geboten, wenn eine Nadel bei einem Patienten verwendet wird, der einen nervösen Eindruck macht.

Verwarnungen

Bis zur Verwendung in der Originalpackung aufbewahren

Lagerung

Nicht über 30°C lagern.

Präsentation

100 Nadeln

Nur für den professionellen zahnärztlichen Gebrauch

it

Indicazioni

L’ago è indicato per iniezioni di anestetico locale in ambito dentistico.

Controindicazioni

Ipersensibilità a qualsiasi componente.

Istruzioni per l’uso

- Rompere il sigillo di garanzia della sterilità poco prima dell’uso ruotando i due tappi di plastica in direzioni opposte.
- Rimuovere il cappuccio posteriore.
- Avvitare l’ago prefilettato sul raccordo prefilettato della siringa.
- Rimuovere il tappo di plastica appena prima di somministrare l’iniezione.
- Dopo l’uso, svitare utilizzando una procedura di rimozione sicura conforme alle pratiche/regolamenti locali.

Smaltimento

Gettare l’ago usato in un contenitore resistente alla perforazione in conformità con le normative locali vigenti in materia di rifiuti sanitari.

Avvertenze

- Nel caso in cui il sigillo di garanzia di sterilità sia già rotto, non utilizzare l’ago.
- Non richiudere mai gli aghi a mano. Evitare di riposizionare il cappuccio a mano o di richiudere aghi piegati o rotti perché ciò può causare perforazioni indesiderate.
- Non piegare, o in altro modo applicare forza sugli aghi, poiché possono verificarsi gravi lesioni all’operatore e/o al paziente.
- Non inserire l’ago nel raccordo durante le iniezioni, poiché gli aghi possono rompersi e depositarsi nei tessuti del paziente, causando potenzialmente gravi lesioni permanenti.
- Evitare di applicare una pressione eccessiva e un movimento eccessivo dell’ago durante l’iniezione, poiché ciò potrebbe causare la rottura dell’ago, che potrebbe provocare gravi lesioni all’operatore e/o al paziente.
- L’ago è un dispositivo monouso, non riutilizzarlo su un altro paziente per evitare la contaminazione crociata.
- Non riutilizzare il dispositivo con più cartucce per evitare problemi di prestazioni (penetrazione della cannula) e rottura della cannula.
- Non risterilizzare altrimenti la sterilità e le prestazioni di questo dispositivo non possono essere garantite.
- Fare particolare attenzione quando si usa un ago in un paziente che sembra essere apprensivo.

Precauzioni

Conservare nell’imballaggio originale fino al momento dell’uso.

Conservazione

Non conservare a temperature superiori a 30°C.

Presentazione

100 aghi

Solo per uso professionale dentistico

pt

Indicação

A agulha é indicada para injecões de anestesia dentária local.

Contraindicações

Hipersensibilidade a qualquer componente.

Instruções de utilização

- Quebrar o selo de garantia de esterilidade imediatamente antes da utilização, girando as duas tampas de plástico em direções opostas.
- Remover a tampa traseira.

Septoject Evolution

fr - Aiguilles dentaires stériles à usage unique pour infiltration, avec biseau-scalpel breveté, acier inoxydable, siliconé, aiguille dentaire avec indicateur de biseau

en - Dental injection needles, with patented scalpel bevel, sterile, single-use, stainless steel, siliconized, dental needle with bevel marking



Septoject Evolution

es - Agujas de inyección dental, bisel patentado en forma bisturi, estéril, de un solo uso, acero inoxidable, siliconado, aguja dental con bisel

de - Zahnärztliche Injektionsnadeln, mit patentiertem skalpellförmigem Schliff, steril, Einweg, Edelstahl, silikonisiert, zahnärztliche Nadel mit Fasenmarkierung.

Septoject Evolution

it - Aghi da iniezione dentali, con bisturi smussato brevettato, sterili, monouso, in acciaio inossidabile, siliconati con punta a smusso

pt - Agulhas dentárias para injeção, com bisel de bisturi patenteado, esterilizadas, de utilização única, em aço inoxidável, com silicone, agulha dentária com marcação em bisel

Septoject Evolution

nl - Steriele roestvrijstalen gesiliconiseerde naalden voor eenmalig gebruik voor tandheelkundig gebruik, schuin afgewerkt

pl - Igły do iniekcji dentystycznych z opatentowanym skosem w kształcie skalpela, sterylne jednorazowe igły dentystyczne z silikonowej stali nierdzewnej ze skośnym nacięciem

Septoject Evolution

el - Αποστειρωμένες οδοντικές βελόνες με κατοχυρωμένο με ευρεσιτεχνία λοξοτομημένο νυστέρι, οδοντική βελόνα σιλिकόνης μίας χρήσης από ανοξείδωτο χάλυβα με λοξοτομημένο άκρο.

- Apertar a agulha pré-roscada na ponta pré-roscada da seringa.
- Remover a tampa de plástico imediatamente antes da injeção ser administrada.
- Após a utilização, desapertar, usando um procedimento de remoção seguro em conformidade com práticas/regulamentos locais.

Eliminação

Eliminar a agulha usada num recipiente resistente à perfuração, em conformidade com os regulamentos locais aplicáveis aos resíduos médicos.

Avisos

- Caso o selo de garantia de esterilidade já esteja partido, não usar a agulha.
- Nunca voltar a tapar as agulhas manualmente. Voltar a tapar as agulhas manualmente ou voltar a tapar agulhas dobradas ou partidas pode provocar picadas de agulha acidentais.
- Não dobrar ou aplicar pressão sobre as agulhas, pois poderão ocorrer lesões graves para si e/ou para o seu paciente.
- Não inserir a agulha na ponta durante as injeções, pois as agulhas podem partir-se e ficar alojadas no tecido do paciente, potencialmente causando lesão permanente grave.
- Evitar pressão e movimento excessivos na agulha durante a injeção, pois isso poderá provocar a quebra da agulha, o que poderá dar origem a lesões graves para si e/ou para o seu paciente.
- A agulha é um dispositivo de utilização única, não reutilizar a agulha num paciente diferente para evitar a contaminação cruzada.
- Não reutilizar o dispositivo com várias recargas para evitar problemas de desempenho (penetração da cânula) e quebra da cânula.
- Não voltar a esterilizar, caso contrário a esterilidade e o desempenho deste dispositivo não poderão ser assegurados.
- Tenha especial cuidado ao usar uma agulha num paciente que aparente estar apreensivo.

Precauções

Armazenar na embalagem original até ao momento de usar.

Armazenamento

Não armazenar acima de 30 °C.

Apresentação

100 agulhas

Apenas para uso dentário profissional

(nl)

Indicatie

Veilige routine voor tandheelkundige plaatselijke-verdovingsinjecties.

Contra-indicatie

Overgevoeligheid voor enig bestanddeel.

Gebruiksaanwijzing

- Breek de steriliteitsverzegeling net alvorens gebruik door de twee plastic doppen in tegenovergestelde richting te draaien.
- Verwijder de afdichting aan het uiteinde
- Schroef de naald met schroefdraad op de injectienaaldkoker met schroefdraad.
- Verwijder de plastic dop net voordat de injectie wordt gegeven.
- Schroef het na gebruik los en zorg voor een juiste afvoer van het product in naleving van lokale praktijken/richtlijnen.

Verwijdering

Verwijder de gebruikte naald in een prikbestendige container in overeenstemming met toepasselijke lokale medische afvoerrichtlijnen.

Waarschuwingen

- In het geval de steriliteitsverzegeling al verbroken is, gebruik de naald dan niet.
- Zet nooit handmatig de dop weer op een naald. De dop handmatig op naalden te zetten of de dop op gebogen of gebroken naalden te zetten, kan onbedoeld een naaldenprik veroorzaken.
- Buig de naald niet, of zet deze op geen enkele manier onder druk, omdat u of de patiënt hierdoor ernstige verwondingen kunnen oplopen.
- Steek de naald niet in de koker tijdens de injectie, omdat naalden kunnen breken en in het weefsel van de patiënt kunnen komen vast te zitten. Dit kan ernstige, permanente verwonding veroorzaken.
- Vermijd te grote druk en te veel beweging van de naald tijdens het geven van de injectie, omdat de naald kan breken. Dit kan ernstige verwonding bij u en de patiënt veroorzaken.

- De injectiespuit is een hulpmiddel voor eenmalig gebruik. Hergebruik de injectiespuit niet bij een andere patiënt, om kruisbesmetting te voorkomen.
- Gebruik de injectiespuit niet opnieuw met diverse patronen om prestatieproblemen (penetratie van de canule) en breuk van de canule te voorkomen.
- Steriliseer het product niet opnieuw. Steriliteit en prestatie van dit product kunnen in dat geval niet worden gegarandeerd.
- Wees bijzonder voorzichtig wanneer u een naald gebruikt bij een patiënt die bang lijkt.

Voorzorgsmaatregelen

Bewaar in originele verpakking tot het daadwerkelijke gebruik.

Bewaren

Niet bewaren boven 30 °C.

Verpakking

100 naalden

Alleen voor professioneel tandheekkundig gebruik

(pl)

Wskazania

Igły wskazane do stosowania w iniekcjach miejscowego znieczulenia stomatologicznego.

Przeciwwskazania

Nadwrażliwość na którykolwiek surowiec.

Instrukcja użycia

- Plombę gwarantującą sterylność zdjąć tuż przed zastosowaniem, przekręcając dwie plastikowe osłonki w odwrotnych kierunkach.
- Zdjąć tylną osłonkę
- Przykręcić zagwintowaną igłę do zagwintowanej piasty strzykawki.
- Zdjąć plastikową osłonkę tuż przed wykonaniem zastrzyku.
- Po użyciu odkręcić, stosując procedurę bezpiecznego zdejmowania zgodną z lokalnymi praktykami/przepisami.

Utylizacja

Zużyte igły należy wyrzucić do pojemnika odpornego na przebicie zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów medycznych.

Ostrzeżenia

- Nie stosować igły, jeśli plomba gwarantująca sterylność została zdjęta wcześniej.
- Igły nigdy nie należy nakładać ręcznie. Nakładanie igieł ręcznie lub nakładanie igieł wygiętych bądź złamanych może prowadzić do niezamierzonego ukłucia igłą.
- Nie wyginać ani nie naciskać na igły, ponieważ może to prowadzić do poważnych obrażeń u osoby wykonującej zastrzyk i/lub pacjenta.
- Nie wkładać igły do piasty w czasie iniekcji, ponieważ w konsekwencji igła może się złamać i utkwić w tkance pacjenta, co może prowadzić do poważnego i trwałego obrażenia.
- Nie naciskać przesadnie i unikać zbytniego poruszania igłą w czasie iniekcji, ponieważ może to prowadzić do złamania igły, a w konsekwencji do poważnego obrażenia u osoby wykonującej zastrzyk i/lub u pacjenta.
- Igła jest wyrobem jednorazowego użytku, nie używać ponownie na innym pacjencie, aby zapobiec zanieczyszczeniu krzyżowemu.
- Nie używać ponownie zestawu z wieloma wkładami, aby zapobiec problemom z działaniem (przedziurawienie kaniuli) i złamaniu kaniuli.
- Nie poddawać ponownej sterylizacji, ponieważ w wyniku takiego działania nie ma pewności co do sterylności i wydajności zestawu.
- Zachować szczególną czujność podczas stosowania igły u pacjenta z wyraźnymi oznakami lęku.

Przestrogi

Przechowywać w oryginalnym opakowaniu aż do zastosowania.

Przechowywanie

Nie przechowywać w temperaturze powyżej 30°C.

Zawartość opakowania

100 igieł

Wyłącznie do profesjonalnych zastosowań w stomatologii

(el)

Ενδείξεις χρήσης

Οι βελόνες ενδείκνυνται για εγχύσεις τοπικού οδοντικού αναισθητικού.

Αντενδείξεις

Υπερευαισθησία σε οποιοδήποτε συστατικό.

Οδηγίες χρήσης

- Κόψτε τη σφραγίδα εγγύησης αποστείρωσης λίγο πριν από τη χρήση στρέφοντας τα δύο πλαστικά καλύμματα σε αντίθετες κατευθύνσεις.
- Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα.
- Βιδώστε την προδιαμορφωμένη βελόνα στο κοχλιωτό στέλεχος της σύριγγας.
- Αφαιρέστε το πλαστικό κάλυμμα λίγο πριν χορηγήσετε την ένεση.
- Μετά τη χρήση, ξεβιδώστε ακολουθώντας την ασφαλή διαδικασία αφαίρεσης σε συμμόρφωση με τις τοπικές πρακτικές/κανονισμούς.

Απόρριψη

Απορρίψτε τη χρησιμοποιημένη βελόνα σε δοχείο ανθεκτικό στα τρυπήματα σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης ιατρικών αποβλήτων.

Ειδοποιήσεις

- Σε περίπτωση που η σφραγίδα εγγύησης αποστείρωσης έχει ήδη παραβιαστεί, μην χρησιμοποιήσετε τη βελόνα.
- Μην επαναποθετείτε ποτέ το κάλυμμα στις βελόνες με το χέρι. Η επανατοποθέτηση του καλύμματος στις βελόνες με το χέρι ή η επανατοποθέτηση του καλύμματος σε λυγισμένες ή σπασμένες βελόνες είναι δυνατό να προκαλέσει ανεπιθύμητα τρυπήματα.
- Μην λυγίζετε ή άλλως καταπονείτε τις βελόνες, καθώς μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί σε εσάς και/ή τον ασθενή σας.
- Μην εισάγετε τη βελόνα στο στέλεχος ενώ χορηγείτε την ένεση, καθώς μπορεί να σπάσει και να αγκιστρωθεί στον ιστό του ασθενή, με πιθανό ενδεχόμενο την πρόκληση σοβαρής μόνιμης βλάβης.
- Αποφύγετε την άσκηση υπερβολικής πίεσης και τους υπερβολικούς ελιγμούς της βελόνας ενώ χορηγείτε την ένεση, καθώς μπορεί να σπάσει η βελόνα και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός σε εσάς και/ή στο ασθενή σας.
- Η συσκευή έγχυσης είναι μίας χρήσης. Για να αποφύγετε την επιμόλυνση, μην χρησιμοποιείτε τη χρησιμοποιημένη συσκευή έγχυσης σε άλλον ασθενή.
- Μην επαναχρησιμοποιείτε τη συσκευή έγχυσης με διαφορετικές φύσιγγες έτσι ώστε να αποφύγετε προβλήματα λειτουργίας (διδείσδυση της κάνουλας) και θραύση της κάνουλας.
- Μην επαναποστειρώνετε, καθώς δεν μπορούμε να εγγυηθούμε ότι η συσκευή θα παραμείνει αποστειρωμένη και θα λειτουργεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη βελόνα σε ασθενή που δείχνει ανήσυχος.

Προφυλάξεις

Φυλάξτε στην αρχική συσκευασία μέχρι να είναι έτοιμη για χρήση.

Αποθήκευση

Μην αποθηκεύετε σε θερμοκρασία άνω των 30°C.

Συσκευασία

100 βελόνες

Μόνο για επαγγελματική οδοντιατρική χρήση

 	 	 	Type d'injection <p>Type of injection</p> Tipo de inyección Typ der Injektion Tipo de injeção Type injectie Tipo di iniezione Rodzaj iniekcji Τύπος έγχυσης	
 	 	 	 	
Extra-courte <p>Extrashort</p> Extracorta Extra-kurz Extracurta Extra kort Extra-corta Super krótka	 	0,3 x 9	30	Intraligamentaire <p>Intraligamentary</p> Intraligamentaria Intraligamentär Intraligamentair Intraligamentosa Śródwładzłowa Ενδοσυνδεσμικός
 	 	 	 	
 	Courte <p>Short</p> Corta Kurz Curta Kort Corta Krótka	0,3 x 16	30	Infiltration <p>Infiltration</p> Infiltración Infiltration Infiltração Infiltratie Infiltrazione Infiltracja Διήθηση
 	 	0,3 x 25	30	
 	 	0,4 x 16	27	
 	 	0,4 x 25	27	

*Le choix de la canule la plus appropriée relève de la responsabilité du praticien.

*The choice of the most appropriate cannula is the responsibility of the practitioner.

*La elección de la cânula más apropiada es responsabilidad del facultativo.

*Die Wahl der am besten geeigneten Kanüle liegt in der Verantwortung des Behandlers.

*A escolha da cânula mais apropriada é da responsabilidade do médico.

*De keuze van de meest geschikte canule is de verantwoordelijkheid van de arts.

*La scelta della cannula più appropriata è responsabilità dell'operatore.

*Za dobór optymalnej kaniuli odpowiada lekarz.

*Η επιλογή της καταλληλότερης κάνουλας είναι ευθύνη του ιατρού.